

Kinder- en Jeugdboeken

Zondagsschoolboekjes

Recensie

Auteur: April Ousler Armstrong

Titel: Verhalen uit het leven van Jezus

Druk: 1

57 blz.

In een bewerking voor kinderen verzorgde April Oursler Armstrong zes deeltjes met Verhalen uit het leven van Jezus, die ontleend werden aan het bekende werk van Fulton Oursler: "The Greatest Story Ever Told". De verhalen worden stuk voor stuk op meesterlijke wijze aangeboden in een door kinderen te begrijpen sfeer. De auteur er wel heel wat bij gefantaseerd, maar dit heeft geen nadelige kanten tot het verstaan van de geschiedenis in de zin, waarin zij in de heilige boeken werd gegeven. Voor veruit de meeste onderdelen is de weergave van de leer in overeenstemming met de katholieke bijbeluitleg. De grote moeilijkheid is deel 4, blz. 61 waar de Petra-tekst (Mt. 16.18) in een zelfs van de gangbare protestantse vertaling afwijkende lezing wordt weergegeven: "... en op deze uw belijdenis zal ik mijn kerk bouwen...". Deze absurde "vertaling" maakt het centrale Schrift-bewijs voor een dogma onmogelijk. Voor het overige zijn de verhalen meer in protestantse terminologie, dan in protestantse geest geschreven, hetgeen in handen van opvoeders en leerkrachten eventueel op te vangen is. (p. dl. geb. f 1,50; compleet geb. f 7,50)

IDIL-gids voor de jeugdlektuur, 1957-58

-----